

### ❦ تاريخ الادبيات العربية ❦

المراد بالادبيات هنا كل ما يتعلق بعلوم الادب من كتابة وشعر وتأليف وعلى الجملة كل اثر من آثار اللسان والقلم. وقد وقفنا على مؤلف حديث في هذا المعنى ظهر سنة ١٩٠٢ باللغة الفرنسية للاستاذ هوار احد المدرسين في مدرسة اللغات الشرقية الحية في باريس جمع فيه من الكلام على تلك الآثار واربابها ما لم يجمع في كتاب قبله بحيث تتبع مرويات هذه اللغة من اقدم ما يؤثر منها الى هذا اليوم. ولا يخفى ما يقتضي ذلك من ثبات العزم وقوة الجلد على المطالعة والتعليق ولا سيما لمن كان اجنبي اللسان

على ان المؤلف يعترف بانه استعان بكتب الذين تقدموه من جماعته وعلى الخصوص بمؤلف الاستاذ بروكلان من اساتذة المدرسة الجامعة في برسلو من بلاد ألمانيا وهو اكثر تلك الكتب احاطة لكن ذكر ان جل ما فيه ينصرف الى تعريف فحوى المؤلفات العربية ولذلك كان بأن يعد برنامج كتب اخرى من ان يعد تاريخاً للكتاب

وقد بدأ المؤلف كتابه بذكر الشعر قبل الاسلام ثم بما كان من حال الآداب لعصر الامويين ثم العباسيين ثم ما كان منذ فتح بغداد (في اواسط القرن الثالث عشر للميلاد) الى آخر القرن الثامن عشر ثم ما كان في القرن التاسع عشر. وقد استقرى الشعراء والكتّاب في هذه القرون كلها في قبيلة قبيلة من قبائل العرب وفي بلد بلد من الممالك الاسلامية فذكر ما اشتهر لكل منهم مع الامام بتراجم بعضهم وبيان منزلتهم من الادب. فكان



هذا الكتاب ولا جرّم من اجلّ ما أُلّف في العرب وبيان فضلهما وما بلغوا اليه في اَبان حضارتهم . وقد تجاوز علوم الادب الى غيرها من مثل الكيمياء وعلم النجوم والجغرافية والطب والرياضيات والتاريخ والفلسفة والفقه وتكلم على لغة العرب وما كان للحضارة التي طرأت عليهم من التأثير في اخلاقهم وعاداتهم وبالتالي في لسانهم . فجمع في هذا السفر من اسماء الشعراء والخطباء والكتّاب والعلماء واصحاب التأليف المتنوعة ما يجدر بكل عربيّ ان يطلع عليه ليكون على بينة من اوليته وسلّفه مما لا وجود للكثير منه بين ايدينا وكأنّ هذا الرجل يقول للعرب خذوا تاريخكم من رجلٍ اعجميّ على انّا لا ننكر ان في ادبائنا من انتدب لتأليف كتاب جامع من هذا القبيل تتبّع فيه آداب اللغة عصراً بعد عصر ونعني به حضرة الفاضل محمد بك دياب من مفتشي اللغة العربية في المدارس المصرية فانه قد وضع في ذلك مؤلفاً سماه تاريخ آداب العرب جمع فيه من اثير الفوائد ونادرها ما يعزّ الوقوف عليه في سواه ولا يدرك الا بتصفّح المئات من الاسفار . الا انه اقتصر في جلّه على تاريخ وضع علوم الادب وسرد اسماء الذين ألّفوا فيها مع ذكر اشهر مؤلفاتهم ولم يكد يذكر غير هذه الطبقة ممن له اثر في شعرٍ او انشاء او تأليفٍ في شيء من العلوم وعلى الخصوص شعراء الجاهلية فانه اقتصر على ذكر اسماء اصحاب الدواوين منهم ولم يذكر شيئاً من تراجمهم ولا تكلم على شعرهم فكان كتابه اشبه بما وصفه المؤلف عن كتاب بروكلان . على انه معذور في الافتصار على ذلك لفقد ما يستعان به عندنا على معرفة تراجم المؤلفين والشعراء في كل عصر من اعصار الدولة العلمية



في العرب والوقوف على كل ما كان عندهم من العلوم وما كتبوا فيها من المؤلفات فوقف عند ما ارشدته اليه معارفه الشخصية وما عندنا من العدد القليل من كتب القوم . ولذلك فقد وددنا لوانه ألحق كتابه بذكر افراد الشعراء والمصنفين وغيرهم ممن ذكروا في المؤلف الذي نحن في صدده على ان يصحح ما فرط فيه من الاوهام ويورد شواهد من كلامهم باصله العربي ولو بالتماسه من مواضع في المكاتب الاوربية

ونحن على إعظامنا المؤلف المذكور واعترافنا بمنزلة صاحبه من سعة الاطلاع والتضلع من العربية الى حد لم نجد له غيره من اولئك المستعربين لا يسعنا الا ان نشير الى بعض ما شد فيه قلمه عن الصواب لا بقصد التنديد ولا التسوية ولكن على امل ان يصححه في الطبعات الآتية ليكون الآخذ عنه على ثقة من مضمونه

فن اوهامه في هذا الكتاب انه لما ذكر زهير بن ابي سلمى المزني احد اصحاب المعلقات ( صفحة ١٤ ) ذكر انه من عشيرة كانوا كلهم يقولون الشعر ومنهم اختاه سلمى والخنساء . ثم قال في صفحة ١٥ ما تعريبه « وقد قضى سوء الحظ على الخنساء ان تجعل شعرها في رثاء اخيها » . فالتبس عليه التمييز بين الخنساء اخت زهير بن ابي سلمى والخنساء اخت صخر ابن عمرو بن الشريد وشتان ما بينهما فان هذه من بني سليم وتلك من بني مزينة وذكر في صفحة ٢٧ انها سميت بالخنساء اي البقرة الوحشية التي في انفها خنس . وانما اللفظ بأحد المعنيين لان الخنساء مؤنث الأخنس وهو الذي تقدمت جبهته وادبر أنفه مع بروز الارنبه وأطلقت على البقرة



الوحشية لانها لا تكون الا كذلك كما سُمي الاسد بالأختم وهو العريض  
الانف والضَّبْع بالعرجاء لانها تعرج في مشيها وما اشبه ذلك من الصفات  
التي تُستعمل خلفاً عن موصوفاتها

ومن ذلك ما رواه عن عبيد بن الابرس ( ص ٢٢ ) انه كان يقود  
سرح اخته ماوية الى الماء فطرده رجلٌ كان هناك وضربه على جبهته فعاد  
منكسراً ونام في ظل اشجار فانتبه شاعراً وذلك ان جنياً جاءه وهو نائم  
ووضع في فيه كُبَّة شعر ( poésie ) اهـ . وصحة هذه القصة ما ذكره صاحب  
الاجاني قال كان من حديث عبيد بن الابرس انه كان رجلاً محتاجاً ولم يكن  
له مال فأقبل ذات يوم ومعه غَنِيمة له ( تصغير غَنَم ) ومعه اخته ماوية  
ليوردا غنمهما فنعه رجلٌ من بني مالك بن ثعلبة وجبهه فانطلق حزينا  
مهموماً للذي صنع به المالكى حتى اتى شجراتٍ فاستظل تحتهن فنام هو  
واخته . فزعموا ان المالكى نظر اليه واخته الى جنبه فقال

ذاك عبيدٌ قد اصاب ميّاً يا ليتهُ ألَقَها صبيّاً

فحملت فوضعت ضاوياً

فسمعه عبيد فرفع يديه ثم ابتهل فقال اللهم ان كان فلانٌ ظلمني ورماني  
بالبهتان فأدِّني منه اى اجعل لي منه دولةً وانصرني عليه . ووضع رأسه  
ونام ولم يكن قبل ذلك يقول الشعر فذكر انه اتاه آتٍ في المنام بكُبَّةٍ من  
شعر حتى ألقاها في فيه ثم قال قم فقام وهو يرتجز شعراً في بني مالك ثم  
استمر بعد ذلك في الشعر وكان شاعر بني اسد غير مدافع . انتهى . ففسر  
قوله « جَبَهه » بمعنى ضربه على جبهته وما ننكر ان هذا اصل المعنى في



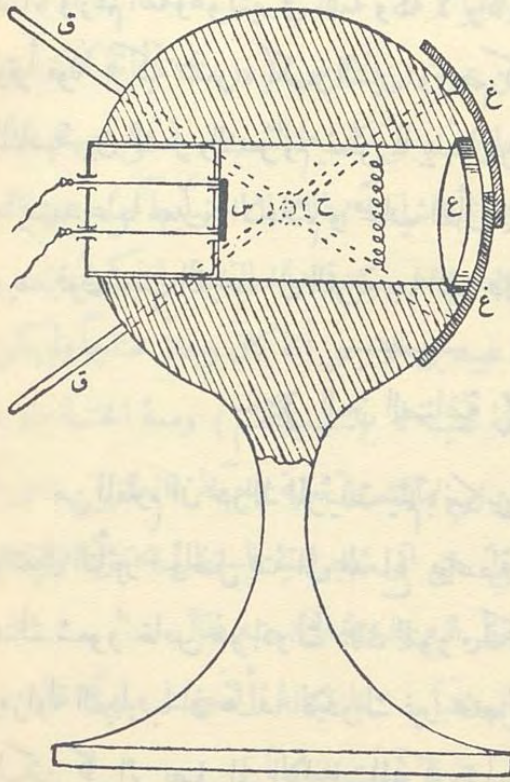
هذه اللفظة لكن المقصود هنا غير ذلك فانه يقال جبهته اي رده عن حاجته واستقبله بما يكره فكأنه صك جبهته وهو مجاز كما يقال غل يده وقطع لسانه وارغم انفه وهو كثير في اللغة وكله لا يراد منه حقيقة معناه كما لا يخفى .  
وقرأ قوله « كبة شعر » بكسر الشين وترجم كذلك لانه لم يخطر له وجه المناسبة بين الشعر والشعر ولم يفتن لما بينهما من المجانسة اللفظية التي كثيراً ما يعتمد عليها معبرو الاحلام واصحاب النال كما يأولون الحية احياناً بالحياة ويصرفون نعيم الغراب الى الغربة وما اشبه ذلك ( ستأتي البقية )

### العين الصناعية

من المعلوم ان ادراك المرئيات يتم بانعكاس النور عنها الى شبكية العين وانتقال التأثير الحاصل عنه الى الدماغ بواسطة الالياف العصبية فيحدث هناك شعورٌ خاص هو ادراك ذلك النور . لكن الذي علم بتكرار المراقبة ومزاولة التجارب ان هذا الادراك غير مختص بتأثير النور على الشبكية ولكن كل اثر يصل الى الالياف المذكورة يستحيل في الدماغ الى ادراك بصري . ولذلك اذا اصببت العين بلطمة شديدة رؤي الوف من الشرر وهذا ما يعبر عنه الافرنج بقولهم « رأى ستة وثلاثين الف شمعة » ولله هو المقصود في قول عامتنا اراه نجوم الظهر . قالوا واذا جرحت الشبكية لا يشعر المجروح بالآلم ولكن يرى شبه برق شديد واذا قطع عصب البصر قطعاً فجائياً كما يحدث احياناً في الاعمال الجراحية صحبه ظهور نور متألق



وهذه الرؤية تحدث عند كل ضغط على المقلة او اهتزاز عنيف حتى عند العطاس احياناً. ومن التجربات في ذلك انه اذا كان الانسان في موضع



مظلم وضغط على جفنه  
بفلكة دبّوس (وهي الهنة  
الصغيرة في اعلاه) بحيث  
يصل اثر الضغط الى المقلة  
رأى دائرة من نور وقد  
تكون ملوثة. وهذه  
الدائرة ترى كأنها في خارج  
العين واذا كان الضغط  
على شمال العين ظهرت  
الى جهة اليمين منها او على  
اليمين ظهرت الى الشمال  
وكذا اذا كان الضغط من

اعلاها ظهرت الى الاسفل وبالعكس

ولتعليل عمل النور في الشبكية والعصب البصري اخترع الدكتور ورنر  
سيمنس الالماني آلة غريبة وهي عين صناعية تشعر بالنور كما تشعر عين  
الحيوان. وذلك انه اتخذ كرة جوفاء من الزجاج هي المرسومة في الشكل  
وخرقها من جهتين متقابلتين خرقاً مستديراً وركب في احدى الجهتين  
عدسية محدبة الوجهين (ع) وادخل في الجهة الثانية سدادة من الفلين



الصق بطرفها الداخلي قرصاً من السيلينيوم ( س ) جعل صلةً بينه وبين رصيف كهربائي يتصل به كلفانومتر ( وهو آلة تقاس بها قوة الكهرباء ) بواسطة ابرة مغناطيسية توضع فيه وضعاً مخصوصاً فاذا تمشت فيه الكهرباء انحرفت الابرة فاستدل بمقدار انحرافها على قوة المجرى . فكانت الكرة الزجاجية بمنزلة المقلة من العين وقطعة السيلينيوم بمنزلة الشبكية والعدسية بمنزلة الرطوبة البلورية . وجعل على الجهة المقدمة غطاءً من معدن ( غ و غ ) هما بمنزلة جفنين ينطبقان على العين ويفتحان بواسطة مقبضين ( ق و ق ) يدوران حول محوري وسط الكرة ( ح ) وبينهما نابض ( زنبك ) من سلك ملفوف لفافاً لولبياً يطبق احدهما على الآخر اذا ترك المقبضان

ثم ان السيلينيوم معدن يشبه الكبريت والفسفور وهو غير موصل للكهربائية لكن من خصائصه انه اذا اُحيى بعد التبلور الى ٢٠٠ من الحرارة اصبح بحيث اذا عُرِض للنور كان من اصلاح الموصلات للكهربائية وهذا هو السر في عمل هذه الآلة فانه اذا ارسل عليها شعاع من النور وفتح الغطاء ان القائمان مقام الجفنين حتى ينفذ النور الى قطعة السيلينيوم انتشرت الكهرباء في الكلفانومتر المتصل بها وانحرفت الابرة للحال . ومقدار انحرافها يختلف تبعاً للون النور فهو فيما وراء البنفسجي ١٣٩ وفي البنفسجي ١٤٨ وفي الازرق ١٥٨ وفي الاصفر ١٧٨ وفي الاحمر ١٨٨ وفيما وراء الاحمر ١٨٠ . واذا كان النور ضعيفاً كما بين المغرب والعشاء فلا تحرف الابرة الا بما لا يكاد يُشعر به

فيرى مما ذكر ان العين الصناعية تشعر بالنور كالعين الطبيعية وتميز



بين لونٍ وآخر الى حدّ انه يُمكن ان يُعرَف لون النور الواقع عليها ومقدار شدّته من مجرد النظر الى حركة الابرة ولولم يُرَ بالعين . وفضلاً عن ذلك فان هذه العين اذا طال تعرّضها للنور ضعف تأثيرها على ابرة الكلفانومتر فلا بدّ لبقائها على قوّتها من حجب النور عنها حيناً بعد حين وهو تمام الشبه بينها وبين العين الطبيعية فانها تتعب كما تتعب تلك وتحتاج مثلها الى الراحة والجمام

وعليه فلا ريب انه لو كانت التموجات الكهربائيّة في السيلينيوم تؤثر في العصب البصري كما تؤثر في الكلفانومتر لأمكن ان يتوصل به الى جعل الاعى يدرك الالوان ويميّز طبقات النور واشكال الاشباح لما تقدم من ان كل تهيج للعصب البصري يتحول الى نور وان ادراك هذا النور انما هو ادراكٌ لشيء في الشخص المدرك لا في الصورة المدركة والله اعلم

...~...~...

~ ذكرى الهند ~

تقتضب ما يأتي من رسالة خطيّة بهذا العنوان لسيادة العلامة المطران اثناسيوس نوري رئيس اساقفة بغداد على السريان الكاثوليك وصف فيها رحلته الى بلاد الهند فذكر كل ما شاهده في حله وترحاله من المناظر والحوادث وضمّنها كثيراً من الفوائد التاريخية والجغرافية وغرائب الاخلاق والعادات والاديان وغير ذلك مما يحسن وقعه عند المطالع . فرائنا ان نستأذن سيادته في نقل ملخص تلك الرسالة نجعله طرفةً لقرآء الضياء لما فيه من طلاوة الحديد وتبصرة المستفيد . قال أعزّه الله بعد الديباجة



ركبنا من بغداد في ٢٩ ايلول ( ستمبر ) سنة ١٨٩٩ في احدى البواخر الانكليزية التي تسير في نهر دجلة وتتردد بين البصرة وبغداد فبلغنا البصرة في صباح اليوم الرابع من شهر تشرين الاول ( اكتوبر ) . وكانت يومئذٍ راسيةً هناك عدة بوأخر تجارية من اوربا واميركا والهند لتشحن تمرأً وعدا هذه البواخر كان كثير من السفن الشراعية آتيةً من جزيرة العرب وزنجبار والبحرين وملابار وغيرها لتبتاع التمر . وقد قدّر بعضهم ما يصدر من البصرة وضواحيها من هذا النوع بخمسة وعشرين مليون اقة كل سنة الى اوربا ومثل ذلك الى بلاد العرب والهند خلا ما يُنفق منه في البصرة واطرافها وهو يبلغ مقدار ما يرسل الى اوربا . وهذه التمور هي مورد ثروة اهل البصرة حتى يقدر دخل بعضهم بزهاآ مئتي الف فرنك سنوياً . وقد اثرى اهل البصرة بعد فتح خليج السويس فانه قبل فتح هذا الخليج كان جريب النخل يباع بعشر ليرات فاصبح اليوم لا يباع بأقل من مئتي ليرة

وهذه المدينة قائمة على شط العرب وهو مجتمع الفرات ودجلة ومكانها على بعد ٥٢٠ كيلومتراً من الجنوب الشرقي من بغداد و ٨٨ كيلومتراً عن شمال الخليج الفارسي وهي من المدن الاسلامية اختطها عمر بن الخطاب سنة ١٤ للهجرة ( ٦٣٦ م ) لتكون محطة للغزاة من العرب . وكانت تنزل بها قوافل العراق والعجم وما بين النهرين وسورية وترسو امامها سفن الهند وخليج فارس وفيها كان جامع علي المشهور . وقد بلغت البصرة في صدر الاسلام شأواً عظيماً وكان سكانها زهاآ ٥٠٠٠٠٠ نسمة ثم لما تعددت الحروب بين دولة المماليك والعرب والفرس وتوالت عليها الاوبئة ففتكت



بأهلها فتكاً ذريعاً اخذت في الانحطاط شيئاً فشيئاً الى ان كادت تندرس  
فلما فُتح خليج السويس انتعشت من كبوتها وكان سكانها قبل ذلك لا يزيدون  
على عشرة آلاف نسمة فاصبحوا اليوم اكثر من ثلاثين ألفاً وهي تزداد  
عمراناً مع الايام

وكان موعد سفر الباخرة القاصدة بمباي في اليوم الثامن من شهر تشرين  
الاول فركبنا وسارت بنا الباخرة حتى القت مرساتها في بندر ابي شهر فلبثت  
هناك بياض يوم ثم اقلعت الى جزيرة البحرين فما كادت ترسو هناك حتى  
وفدت عليها القوارب مشحونة بالاموال والخيول العربية وكان فيمن وفد اليها  
جماعة من تجار الهنود الوثنيين المعروفين بالبانيان ومع كل واحد منهم رزمة  
اورزمتان فاكثر من اللؤلؤ الذي ابتاعوه من الجزيرة المذكورة لان اللؤلؤ  
يكثر في مياهها فسلم كل منهم مامعة من الرزم الى ربان الباخرة  
وأخذ به وصولاً

وهنا لا بأس ان نذكر شيئاً عن هؤلاء الهنود مما شاهدناه رأي  
العين وكانوا نحواً من عشرين رجلاً كلهم من البانيان . وهم يعلمون جباههم  
بعلامة فارقة تميزهم عن بقية الهنود فيلتطخون بالزرقون وهو صبغ احمر يتخذ  
من الأسرْب المحرق ويسمى بالسيلقون والسرْبج فمنهم من يجعل اللطخة  
بشكل نجم وغيرهم يجعلها كنصف دائرة أو دائرة واكثرهم يجعلونها ثلاثة  
خطوط . وليس لهم من الكسوة الا مئزريشدونهُ في وسطهم وفي ايام البرد  
يلتحفون بقطعة من نسيج رقيق . وهم يذهبون الى التقمص وهو انتقال  
الارواح بعد الموت الى اجسامٍ اخر من الاحياء بشرّاً كانت أو من



الحيوان الاعجم ولذلك يحرمون على انفسهم اكل اللحوم على الاطلاق مخافة ان يكون قد حل فيها روح احد من اسلافهم . ولا يحل لهم ان يأكلوا من طعام غير ملتهم كما يحرم عليهم ان يأكلوا من نفس طعامهم اذا نظر اليه من كان على غير دينهم وكأن الضرورة حلتهم من ناموسهم هذه المرة فاكلوا وشربوا على مرأى منا ومن سائر الذين كانوا في الباخرة . وهم لا يتأنقون في المآكل بل ان معيشتهم في غاية البساطة ويكتفون من الطعام بالقدر اليسير وكان زعيمهم يوزع عليهم كل صباح قبضة من اللوز والسكر وقبل الظهر يجتمعون كلهم ويعدون غداءهم فيعجنون دقيقاً بدهن النارجيل اي الجوز الهندي ويتخذون منه اقراصاً يقلونها بالدهن ثم يقلون شيئاً من الخضراوات وبعدئذ يقسم الزعيم عليهم الاقراص والخضراوات واضعاً ايها على ورق من الشجر الهندي فيأخذ كل نصيبه ويلقعه بثلاث اصابعه اما ماؤهم فكانوا يحتفظون عليه جداً فيضعونه في جرار من نحاس يغلّفونها باكياس مربوطة ومتى شاء احدهم ماءً جاء باناء صغير وحلّ فم الكيس وانزل الاناء في الجرّة وملاه ثم ربط الكيس وبعد ذلك يصب على يديه قطرات من الاناء الصغير ثم يشرب منه . وهم شديدو التقذارة والنتن حتى تقززت انفسنا من رؤيتهم وامست الباخرة ذات رائحة كريهة مدة اقامتهم فيها ولم نر احداً منهم استعمال الصابون . وهم مع ذلك اغنياء تقدّر ثروة بعضهم بسبعمائة الى ثمانمائة الف فرنك وقد اخذوا كلهم غُرَفاً في الدرجة الاولى من الباخرة

( ستأتي البقية )



## مطالعات

تقليل الموت في الاطفال — نشر الدكتور فاريو طبيب مستشفى  
الاطفال في باريس فصلاً جزيلاً الفائدة شرح فيه نتيجة بحثه عن سبب موت  
الاطفال في فرنسا وألمانيا وانكلترا بعد ان استقرى الاحصاءات في ذلك  
مدة العشرين سنة الاخيرة فرأينا ان نذكر مجمل ما توصل اليه في هذا الشأن  
تبصرة للقراء قال

علم من تقرير سنة ١٨٨٠ ان عدد الاطفال الذين ماتوا في باريس من  
عمر يوم الى سنة بلغ ١٠ ٥١٠ وكانت المواليد في تلك السنة ٥٦ ٦٥٢ فيكون  
عدد الذين ماتوا ١٨٠٧٥ في المئة . وفي سنة ١٨٩٠ كان عدد الاموات في  
السنة المذكورة ٨ ٥٥٧ من ٥٥ ٩٢٧ اي على نسبة ١٥ في المئة . وفي سنة  
١٩٠١ هبط عدد الوفيات الى ٦ ٨٦٤ من ٥٦ ٥٦٩ فكانوا على نسبة ١٢ في  
المئة . وعليه فيكون معدل الذين سلموا في باريس في هذه العشرين سنة  
لا اقل من ٤٠٠٠ نفس كل سنة

اما الذين هلكوا بالتهاب المعدة والامعاء على الخصوص في سنة  
١٨٨٠ كانوا ٤ ٢٧٤ وفي سنة ١٩٠١ هبط عددهم الى ٢ ١٥٧ اي نقصوا نحو  
النصف . وهذا العدد ليس امراً اتفاقياً جاء كذلك في هذين التاريخين  
ولكنه نتيجة تدريج متتابع مدة العشرين سنة المذكورة

والذي يظهر من هذا الاحصاء ان عدداً كبيراً من أولئك الاطفال  
كانوا يموتون بالاسهال والتهاب المعدة والامعاء واذا تتبعنا تاريخ هذا



النقص في عدد الوفيات منهم وجدناه قد بدأ من تاريخ الشروع في اتخاذ اللبن المعقم في الارضاع الصناعي وفي هذه المدة كلها لم يحدث تبديل في طريقة الارضاع غير ما ذكر يمكن ان يُحمل عليه هذا النقص الكبير في عدد الذين يموتون بالسبب المذكور

على ان اكثر الذين انتفعوا بهذه الطريقة في الارضاع هم اهل الطبقة السافلة من الاهالي لان اكثر ما كان يحدث هذا الموت في الاطفال بين سكان الضواحي لرداءة اللبن الذي كانوا يتخذونه للارضاع الصناعي . اما اليوم فقد اصبح تعقيم اللبن اجبارياً في جميع محاضن الاطفال<sup>(١)</sup> تحت مشرفة الحكومة وبامدادها اقيم اطباء اختصاصيون للاطفال في دور النفاس<sup>(٢)</sup> يستشارون عند الحاجة وقرّر توزيع اللبن المعقم على المستشفيات المخصصة بمعالجة الاطفال

وهذه المنشآت فضلاً عن نفعها الخاص فانها تكون مواضع درس وارشاد للامهات الحديثات المهملات بالامومة وبسببها نقصت وفيات الاطفال في باريز في العشر السنوات الاخيرة نحو الربع . على ان اكثر ما يحدث من ذلك مرجعه جهل الامهات بطريقة الارضاع ولذلك اخذ ذوو الشأن في جميع الممالك من انكلترا والبلجيكا وايطاليا وغيرها يهتمون بأن يفرضوا لهذه المسئلة درساً مخصوصاً يجعلونه في رأس الدروس التي تلقى في المدارس الانثوية

- (١) جمع محضن وهو مكان خيريّ تودع فيه اطفال الفقراء ممن تضطّر امهاتهم الى السعي في طلب المعاش فيحتفظ بهم مدة غيابهنّ مجاًاً أو بأجر يسير . *Crèche*
- (٢) هي اماكن آخر من مثل ما ذكر يتولى فيها امر النفاس . *Maternités*



تأثير الضغط على قُرَاضَاتِ المعادن — وقفنا في احدى المجلات العلمية على امتحانٍ غريب اجراه البروفسور هُوف من اهل وستفاليا بأن عرّض قُرَاضَاتِ بعض المعادن المنطوقة للضغط فتوصل الى ما لا يخلو من نفع في الصناعة . وذلك انه عمداً اولاً الى خُرَاطة نوعٍ من المعدن مركب من ٨٣ جزءاً من القصدير و ١١ من الانثيمون و ٦ من النحاس الاحمر فاخذ نحو ٢٥٠ غراماً من هذه الخُرَاطة وجعلها في اسطوانةٍ من الفولاذ قطرها الداخل ٥٠ ميليمترًا ثم ضغطها ضغطاً تدريجياً الى ان بلغ ٥٠ وسقاً (طنناً) . وكانت اجزاء الخُرَاطة الى ضغط عشرة اوساق متميزة بعضها من بعض ثم اخذت تتضام وتتلاحم حتى بلغ الضغط عليها ٥٠ وسقاً فتلاصقت اجزاؤها تلاصقاً تاماً بحيث اصبحت جسماً واحداً وامتنع انفكاك بعضها عن بعض ثم امتحن ذلك في خُرَاطة الفولاذ والنحاس والشبّة فخرجت كلها اجساماً صلبة صقيلة الجوانب الى حدّ انه يمكن ان تلبس بالنسك مباشرة اي بدون ان يتكلف كشطها وتنعيمها . ولا يخفى ما في هذا الاكتشاف من الفائدة لاهل الصناعة لانه يمكن بهذه الطريقة ان يصاغ كثيرٌ من الادوات بالضغط فتخرج مصقولةً من نفسها بخلاف ما لو كانت مفرغةً بالسبك فانها تخرج خشنة ولا تستغني عن معاناة التنعيم والصقل وفيها ما يصعب صقله كباطن الثقوب التي تدور فيها المحاور والادوات التي في سطوحها نتوءات واغوار من نقش او غيره



اول ظهور النور في اوربا — ننقل هذا الفصل عن النشرة الاسبوعية  
الغراء باختصار وتصرف يسير قالت

اتفق منذ ٤٥٠ سنة ان طرق ابواب مدينة لنبرغ على الالاب زمرة  
غريبة من الرعاع لم يعهد احد من الجرمانين مشاها ولم تنظر عينه مثل  
وجوهها . وكانت تلك الزمرة نحو ثلاث مئة نفس من الرجال والنساء  
ومعهم كثيرون من الاولاد وكانوا جميعاً سمر اللون سود الشعور والعيون  
واثوابهم غريبة الشكل والافذار تغطي ابدانهم واثوابهم كأن الماء لم يمسهم منذ  
خلقوا ومعهم خيل وحير وعجلات . وكان كل ما سألوه من حاكم المدينة ان  
يسمح لهم بالنزول في بعض ارباض المدينة . فلما شاع امرهم خرج بعض  
اهل لنبرغ لمشاهدتهم فوجدوا انهم يعرفون اللغة الجرمانية ويتكلمون بلغة  
لا يعرفها احد من الجرمانين . ولما سألوهم عن امرهم اجابوهم بقصة  
اخترعوها وكانت تلك القصة مما يناسب احوالهم ويحرك الشفقة عليهم  
فزعموا انهم جماعة من مسيحي مصر اضطهدتهم الامم كثيراً فهربوا واتوا  
رومية وسألوا البابا ان يباركهم ويقبلهم في الكنيسة فاجابهم الى ذلك  
ووعدهم بأن يردّهم الى اوطانهم وان يسعى في رفع الاضطهاد عنهم وردّ  
املاكهم اليهم بعد ان يجولوا في اوربا سبع سنين تُعرف بها توبتهم وايمانهم .  
فرقّ لهم الحاكم وسأل اهل المدينة ان يرفقوا بهم ويحسنوا اليهم فأذنوا لهم  
ان ينزلوا في ضاحية المدينة فضربوا خيامهم السوداء ووضعوا قدورهم  
النحاسية على النار واضطجعوا عراةً الا ما يستر العورة على الاعشاب وتفرقت  
افراسهم وحيرهم حولهم فعجب اهل المدينة لذلك المشهد الغريب . ثم في



صباح الغد تفرّقوا في المدينة وخرجوا منها بعد الغروب الى خيامهم ففقد  
كثيرون من الناس اشياء لهم من دنيء المتاع . وبعد ايام قلّ الدجاج وغلا  
البيض ثم شاع ان كثيرين سرقت اكياس دراهمهم وسُرّق كثير من الآنية  
الفضيّة والذهبية . ولما تفاقم شرهم وانكشف امرهم اخذ الناس ينظرون في  
طريقة للتخلص من اذاهم حتى اذا اصبحوا في احد الايام اذا ضيوفهم قد  
رحلوا ولم يروا سوى رماد ما كانوا يسرقونه من الخطب . انتهى

... ❦ \* ❦ ...

### ❦ العجوز اليابانية ❦

من نظم حضرة الاستاذ البارع الشيخ فؤاد الخطيب احد المدرسين في المدرسة  
الداخلية الاميركانية بمدينة صيداء

لا تقولوا بلغ السيل الربّي	نحن مزقنا العدى ايدي سبا
حرّكتنا غيرةً شرقيّةً	كاد منها الغرب ان يلتها
هزّت الدنيا فمادت كلها	واضطراباً رقصت لا طرباً
ادبتنا الحرب فيما قد مضى	بخطوبٍ حار فيها الخطباً
فعرّفتنا حلوها من مرّها	وأمنّا شرّها والنوباً
كل فردٍ خاض لجأت الوغى	وهو لا يخشى لديها العطباً
يحسب البارود صوتاً مطرباً	ويرى سوق المنايا ملعباً
نحن سيفٌ قاطعٌ لـكنه	مغمّدٌ يحسبه الاعمى نبا
ان نكن صفراً فماذا ضرّنا	هل يعيب الإصفرار الذهباً



هل سمعتم بعجوزٍ اظهرت همةً شماً وجباً عجبا  
 ما لها الاً وحيدٌ هو في زهرة العمر وريعان الصبا  
 قدمته للوغي اذ انه لم يزل ليشاً هصوراً اغلبا  
 ما تصبته الغواني في الهوى انما للطعن والضرب صبا  
 ادھشتنا فحسبنا انها مزحت او عقلها قد سلبا  
 فأجبنها وقد لجت بما تبتغي وهي تعيد الطلبا  
 ان ابناء الأيام دأبهم خدمة الأم فعودي للخبأ  
 ما لنا في اخذه من مأربٍ قد رضيت انتِ والعدلُ ابى

\*  
\* \*

عند هذا نظرت في حنقٍ ثم ولت ظهرها المحدودبا  
 ونأت عنا سريعاً وهي من خيبة المسمى تلظى غضبا  
 وانبرت تلثم وجنات الفتى وانهمال الدمع يحكي السحبا  
 ثم قالت يا بُنيّ اذهب وكن رجلاً يلقى المنايا طربا  
 ايه انا قد بذلنا النفس عن طيبة حين القتال انتشبا  
 افترضى صفقة خاسرة تجعل الذلّ لنا منقلبا  
 شرف الاوطان لا تركه فعملينا صونه قد وجبا  
 مرحباً بالنعش والقبر اذا نلت يوماً من عدوي المأربا  
 فهما احلى من العيش وما عيش قوم عزهم قد ذهبأ  
 علم الغرب الذي استصغرنا ان ذاك العزم فينا ما خبا  
 قد قضى الميكاد ان ارجع عن مطلبي بل عز هذا مطلبا



ان يكن ينبغي لي العيش فلا      ذُقت يوماً مطعماً او مشرباً  
فعلى الدنيا سلامٌ انها      ما حوت الا الشقا والكُرباً

☆☆

ثم لما فرغت من قولها      اعمت في صدرها عَضْبُ الشبا  
وقضت في الحال كي يبقى الفتى      لا يلاقي لِقَعودٍ سبباً  
هكذا من كره الذلَّ غداً      عندهُ ورد الردى مستعدباً

## فوائد

تعطير القهوة — يمكن تعطير القهوة بدون ان يتغير شيء من خواصها وذلك بان يضاف الى الحب عند التحميص شيء من كبش القرنفل يحمص معه فانه يطيب رائحة القهوة ويحسن طعمها

ازالة رائحة البترول — افضل ما وُصف لذلك ان يُزَجَّج او ه أثار من البترول بمقدار ١٠٠ غرام من كلورور الكلس ويُهَزَّ الوعاء هزاً عنيفاً ثم يُصَبَّ المزيج في اناء فيه كلس غير مُطْفَأ ويُهَزَّ ايضاً حتى يمتص الكلس الكلور ويُترك الى ان يرسب ثم يصفى فلا يكون له رائحة البتة ويبقى نور البترول على قوته

تليين الجلد — وصف بعضهم لتليين الجلد ولا سيما جلد الاحذية ان يُفرك بالبترول فركاً شديداً فانه يلين حتى يصير اشبه بجلد القفايز ويمتنع ما يحدث فيه عادة من التقشر او التشقق



## اسئلة واجوبتها

لوسينا (جزائر الفيليبين) — وقفت في احدى المجلات الاسبانيولية على حكاية قرد من النوع المسمى بالاوران كان عند امرأة تحترف بعرض السباع والحيوانات البرية فاتخذت له ثوباً رسمياً مع القميص المكوي والفراك وعلته ان يلبسه ويخلعه بنفسه وان يجلس الى المائدة ويأكل بالملعة والسكين والشوكة الى ما شاكل ذلك وقد علمته ايضاً ان يقول «ماما» و«نعم» و«لا» فما قولكم في هذا الحيوان جرجي سالم

الجواب — اما كون القرد يحكي احياناً افعال الانسان من نحو لبس الثوب وخلعه واستعمال آلات الطعام وامثال ذلك فهو شيء مألوف بل في الحيوان ما يفعل اعجب منه والحكايات في ذلك عن القرد والكلاب كثيرة شائعة . واما انه تعلم النطق ببعض الالفاظ فمن المستبعدات لان ذلك خارج عن طوقه لفقد آلات النطق منه بخلاف البيغاء والزاع مثلاً فانهما يحاكيان نطق الانسان تمام المحاكاة وان لم يكن فيهما ذكاء القرد على ان ما ذكرتموه ليس بالامر العجب في جنب ما لهجت به بعض جرائد اوربا في هذا العهد من امر الحصان الذي ذكروا انه يميز صور الحروف الهجائية ويفهم معنى ما يكتب له وما يخاطب به ويحجب عن مسائل حسابية الى آخر ما رووا عنه واثبتوه بشهادة كثيرين ممن يصعب تكذيبهم . وقد كثر حديث الناس في هذا الحيوان واختلفت الاقاويل في حقيقة امره والى الآن لم يتوصلوا الى قول يصح الاجماع عليه



بيد أننا شهدنا مرةً مثل ذلك منذ خمس وثلاثين سنة في طائر صغير كان احد المشعوذين قد جاء به الى مدينة بيروت ليعرضه في جملة ألعابه فاخذ علبةً مستطيلة من خشب قد صف فيها قطعاً مربعة من المقوى (الكرتون) قد كُتب في كل واحدة منها حرف من حروف الهجاء اورقم من آحاد العدد وهي واقفة على حروفها والواحدة منها لصيقة الاخرى وجهاً الى وجه بحيث لا يرى الناظر منها الا اطرافها العليا . ثم جاء بالقفص الذي فيه المصفور وفتح بابه فخرج المصفور واخذ يتمشى على العلبة ذهاباً واياباً . فعرض على الحضور ان يقترحوا كلمات يجمع المصفور حروفها من الاوراق التي امامه فطلب احدهم ان يتجأ له كلمة « Amora » فنظر الى المصفور واخذ يذكر له احرف هذه الكلمة واحداً واحداً وكلما سمي له حرفاً يعمد الى العلبة بمنقاره فيعالج الورقة التي فيها الحرف المطلوب حتى ينتزعها من بين اخواتها ويلقيها على العلبة فيأخذها المشعوذ ويعرضها على الحضور وهكذا حتى اتم الكلمة . ثم سأله آخر ان يُخرج عدد السنة واليوم من الشهر فاخرج الاوراق التي فيها الارقام المطلوبة والمشعوذ يعرضها على الحضور حتى لبثوا في اشد حالات الدهش لما عاينوا من امر هذا الطائر

اما كيف يحصل ذلك فهو من الاسرار التي لم يُهند الى كشفها واقوى ما قيل فيه انه من قبيل ما يُفعل في التنويم المغناطيسي من حكم النوم على حركات النائم وافعاله وتوجيهها في الوجهة التي يريد بها وذلك مع وجود علامات يعرف بها المشعوذ كل واحدة من تلك الاوراق فيوجه منقار الطائر اليها والله اعلم



# فَكَانَ هَاجِلًا

الكولونيل جيرار<sup>(١)</sup>

— ٤ —

بعد ما فرغ الكولونيل جيرار من حديثه السابق لبث هنيئاً صامتاً وقد اثرت فيه ذكرى تلك الحوادث ثم استأنف حديثه فقال

اقسم لكم بشرف الجندية الفرنسية ايها الرفاق انني لم استلّ سبقي في معمة من حروب امبراطورنا الا كانت جنودنا الظافرة . ولا انكر اني كنت موجوداً في معركة واترلو ولكنني لم اخض غمارها ولذلك فشلنا في تلك الموقعة التي اودت بعزّ فرنسا وسطوتها . وقد كنت في ذلك الحين موفداً من قبل الامبراطور لا بلاغ الرسائل الى الجيوش المتفرقة فكان يد التقادير الغير المنظورة حكمت ان لا اقتحم بفرقتي غبار تلك الحرب وان يكون ذلك سبباً لسقوط الدولة . اما انا فقد وفقت الى اكتساب غار النصر في انسحابي من بولونيا الى فينا فان ما فعلته في ليل الثامن عشر من شهر يونيو سنة ١٨١٥ يفوق كل اعمالى المجيدة فتعزّبي ذكره ويسرّني ترده . وقد سمعتم ولا شك سيرة ذلك مراراً ولكن لا من في لان شروط الآداب اقتضت ان لا امدح نفسي اما الآن فلا بأس من اعادة ذلك على مسامعكم واطلاعم على حقائق الامر كما حصلت

لم يجمع نابليون في جميع وقائع جيشاً اشدّ اجساماً واجمل منظراً من جيشه سنة ١٨١٣ وذلك لانه كان قد نهك فرنسا واخذ منها كل الجنود المحاربة ثم كتب الى الامبراطورة ماري لويز يقول انه في حاجة الى جنود فجعلت تستعمل نفوذها



وتقليتها حتى ألقت جيشاً عرمرماً من الفتيان لم يبلغ أكبرهم العشرين من سنه ودُعي هذا الجيش ماري لويز باسمها . ولكنهم ما لبثوا ان فرّقهم نابوليون فترك قسماً منهم بين ثلوج روسيا وقسماً في سجون مراكز انكلترا والقسم الآخر في أنفاق اسبانيا . وعاد هؤلاء ، للانضمام تحت راية الامبراطور في سنة ١٨١٥ بعد ان خشنهم المصائب وحنكتهم التجارب ووضعت الحروب في اجسامهم دماء حارة وقلوباً صوانية . فكانوا يحيطون بالامبراطور وقد بلغ حبه من افئدتهم حتى كادوا يعبدونه ولم يكن بينهم من يرضى بروحه لو سأله بذلك في خدمته . وكان الناظر الى اولئك الابطال يرى في وجوههم شدة العزم والشجاعة ونيران الانتقام فلا يشك في انتصارهم اينما توجهوا . واعتقدت فرنسا عموماً ان مسير اولئك البواسل سيكون الضربة القاضية على الامة الانكليزية فلا تقوم لها بعد ذلك قائمة

وكان نابوليون قد جمع كل قواته واسرع بي وبمئة وثلاثين ألفاً من ابطاله الى الحدود الشمالية للايقاع بالالمان والانكليز . فلما كان السادس عشر من شهر يونيو شغل المارشال ناي الانكليز في كاتربرا وكنا نحن قد اشتبكنا مع الالمان في لينبي . ولا اصف لكم انتصاري الباهر في تلك الواقعة فان فرقتي الهوسار حملت من غار الفوز ما اثقل كواهلها وتركنا ثمانية آلاف الماني موسدين الثرى . وبعد ذلك وجه نابوليون المارشال جروشي لمطاردة الباقين منهم وليقطع عليهم خط الاتصال مع الجنود الانكليزية وارتد هو بنفسه على الانكليز ومعه ثمانون ألفاً من الشجعان تنقذ في صدورهم نيران الحماسة تحت قيادة امبراطورنا المحبوب

وكان مع ولتتون سبعة وستون الف جندي اكثرهم من الدنرك والبلجيكي لا يضمرون لنا سوءاً ولم يكن بين ذلك الجيش اكثر من خمسين ألفاً يطلق عليهم لقب ابطال . فلما وجد ولتتون نفسه امام نابوليون وجهاً لوجه خارت عزائمه ولم يعد يقوى على الحركة ولبثت الجنود الانكليزية في ساحة وترلو كالارنب التي تهجم عليها الافعى فيملكها الدهش والفرق . وكان نابوليون قد فقد احد اركان حربه في لينبي وامرني ان آخذ مكانه فسلمت قيادة فرقتي الى الماجور فكتور وانضممت الى



حاشية الامبراطور وفي صباح الثامن عشر من الشهر المذكور كنت بجانبه حين خرج ليستطلع المكان ويرسم خطوط الواقعة . واشرقت الشمس بعد ليلة كان مطرها غزيراً فوقعت اشعتها على كتابنا فاذا هي كنهر من الفولاذ وقد انعكست اشعتها عن حراب المشاة وسيوف الفرسان وخوذ المدرعين فكانت الجنود الفرنسية كأنها ارواح نارية . ولم املك نفسي عند مشاهدي هذا المنظر البهيج فرفعت قبعتي وصحت بأعلى صوتي ليحي الامبراطور فردد دعائي هذا كل فرد من الجيش وارتفعت على اثر ذلك جلبة عالية دامت حتى خالها الانكليز الرعد المتواصل وكأنهم سحروا في اماكنهم فذابت قلوبهم وايقنوا بجلول اجلهم . ولو اصدر نابليون امره بالهجوم في تلك الدقيقة لكننا محونا الانكليز عن وجه الارض وتغيرت صفحات التاريخ لانه فضلاً عن الشجاعة والحماسة التي كانت فينا اكثر منهم كان عددنا اكثر وجنودنا اوفر تجربة وقوادنا امهر . غير ان امبراطورنا احب ان نكون على نظام فانتظر ريثما تجف الارض ليتمكن من تسيير مدافعه الثقيلة فحسرننا في ذلك الانتظار ثلاث ساعات كان خسرتها سبب هلاكنا وسقوط مجد فرنسا

وبعد الساعة الحادية عشرة سمعنا دوي مدافع جيروم بوناپرت الى يسارنا فعلمنا ان القتال قد ابتدأ واذ ذاك زحفت فرقة ارلون الى اليمين لنشغل الانكليز في الجناحين . وكان نابليون قابضاً على منظاره ف اشار الى شيء امامه وقال هل تعرفون ما هذا فوجهنا ابصارنا الى الجهة التي اشار اليها وكان امامنا غابان كشيغان بينهما منحدر اجرد فرأينا على المنحدر شيئاً اسود لم يمكننا البعد من معرفته . اما نابليون فقال لا ريب ان هذا جيش جروشي وقد سدنا على الانكليز جميع الطرق فهم في قبضة يدي الآن وسأستحقهم سحقاً . ثم اجال نظره فينا ولما بصري قال هوذا ملك الرسل فهل جوادك مستريح يا كولونيل جبرار . قلت ان تحتي فرسي فيوليت يا مولاي وكفى بذكر اسمها تعريفاً . قال فأسرع اذاً للملاقة المارشال جروشي وقل له ليهاجم مؤخر الجيش الانكليزي الايسر بينما نحن نغير على مقدمتهم فلا ينبغي واحد منهم . وما تلقيت الامر حتى اعملت المهاز في خاصرتي فرسي فاندفعت بي اندفاع السيل



وكان نبضان قلبي اسرع من وقع حوافرها لسبب السرور الذي نالني بتفويض الامبراطور اليّ امرأ مهمّاً كهذا . وخطر لي من شدة الفرح ان اخترق لي طريقاً في وسط ميسرة الانكليز لأبلغ رسالتي بلا تأخير غير انني خشيت ان يخلّ ترتيب الامبراطور اذا اصابني عائق فسرت من طريقٍ اخرى ولو كانت اطول ومررت مرور السهم امام كتائبنا الذين كانوا باسهم يودعونني بانظارهم ويعجبون بشجاعتي . وما بعدت كثيراً حتى ابتدأت المعركة واطبقت الجيوش بعضها على بعض وكانت المدافع تصب كراتها من الجهات الاربع . والتفتُ فرأيت فرقين من الفرسان قد اشتكبتا تحت خيمة من نصال السيوف فطارت نفسي شعاعاً ووددت ان اعود واهجم بفرقتي معها لانني لا احب ان تقع ملحمة كذلك ولا اكون في وسطها ولذلك اسرعت المسير على امل ان ابلغ رسالتي الى جروشي واعدت الى النزول . وما زلت اجد المسير حتى بلغت الغاب الاول وصرت اتوقع الالتقاء بالجيش فلم اسمع ما يدل على اقترابه . وبقيت متبعاً الطريق بين الاشجار الملتفة فلم اصادف سوى الحانات الصغيرة التي فتحها اربابها لمتشردى الجنود والفيلة . ولما قاربت اجتياز بقية الغاب وقفت فرسي امام احد تلك الحوانيت واصغيت فقرع اذني صوت الطبل ثم نظرت من خلال الشجر فرأيت في السهل جيشاً عرمرماً يسير بانتظام فاستبشرت ببلوغ المرام وايقنت ان جروشي سيكون في مقدمة الجيش فاقبله حالاً واعدت الى جانب امبراطوري . ولكن استوقفني ما رأيته في لباس الجنود من الاختلاف وبينما كنت استوضحهم بنظري شعرت بيدٍ لمستني فنظرت واذا بصاحب الحانوت يقول لي بصوت خافت ماذا تفعل هنا ايها الفأقد العقل . قلت ابحث عن المارشال جروشي . فقال عجل بالهرب لانك الآن في وسط جيش الماني . قلت ذلك من الحال لان الامبراطور ارسلني لمواجهة جروشي فلا بد من الوصول اليه . قال قلت لك ان هذا جيش الماني وجروشي وراءه فاذا كان لابد لك من لقاء جروشي ففعال اخفيك الى ان يمرّ الجيش ثم تعود الى اتمام مسيرك . وقبل ان اصمم على شيء قاذني الرجل الى امام الحانة وانزلني عن فرسي فاخذها الى اصطبلٍ وراء البناء وجرّني الى داخل



المكان . فرأيت فيه امرأة قصيرة القامة حمراء اللون تطبخ الطعام فلما رأتنا جعلت تجمل نظرها فينا ثم قالت لزوجها ما هذا ومن احضرت معك . قال ضابط فرنسوي اود ان لا يقع في ايدي الالمان . قالت وماذا يهمك من امره . قال الم اكن من قبل متجنداً في جيش نابوليون فكيف اتخلى عن مساعدة رصيفي في الجندية . قالت كنت في جيش نابوليون حين كانت بلجكا تحت سلطانه اما الآن فلا ارى في فعلك هذا شيئاً من الصواب لانه اذا شعر الالمان بامرك احرقوا البيت علينا لا محالة فاخرجه للحال . فوقف زوجها وقد اخذته الحيرة وعلمت ان المرأة لم تفعل ذلك الا خوفاً على نفسها وعلى بيتها فظرت اليها بمجدة وقلت اعلمي ايها السيدة ان نابوليون يهزم الآن الانكليز وسيكون هنا قبل غروب الشمس فاذا احسنتم معاملتي صادقتم خيراً جزيلاً والا فستقطع جثكم وتحرق ضمن هذا البناء . ثم تحولت الى اللين فقلت واني لأعجب من سيدة لطيفة نظيرك لا تدفعها رقة قلبها الى حماية ضابط باسل لجأ اليها . وكانت تنفوس في وجهي وعارضي فظهرت عليها ملامح اللطف والرقه وباقل من خمس دقائق تصافينا وتحايينا حتى ان زوجها تهددني بافشاء امري اذا لم اكف عن مداعبة زوجته . ثم قال لي اسرع اسرع الى المختبأ فقد اقترب الالمان ودفعني الاثنان الى سلم اوصلي الى سقف الغرفة وكان هناك بابٌ خفيٌ دفعته فانفتح ودخلت فأغلقة ورأيتي . ولم اكذ افعل حتى سمعت قرعاً على باب الحانة تبعه كلام بعض الجنود الالمانية في الداخل . وكان المحل الذي دخلته بين سقف البناء والاجر اتخذوه لخزن بعض موجوداتهم فرأيت فيه عدداً من القناني الفارغة وكومة من الحشيش اليابس لعلف البهائم . فجلست على كومة الحشيش افكر في ما يجب عمله فرأيت الافضل ان انتظر الى ان اتمكن من الخروج للملاقة جروشي وتبليغي رسالتي . وخالفت عواثدي هذه المرة باجتنب الاخطار لانني علمت ان مستقبل فرنسا متوقف على دراية ملاك الرسل كما لقبني الامبراطور

ونظرت من خلال الالواح الخشبية الى اسفل فوجدت ان الالمان الذين دخلوا بعدي جراح احضر بعض الجاريج وكان يهتم بتضميد جراحاتهم . ثم



سمعه يسأل صاحبة المكان عن فراش ولو من الحشيش فانكرت وجوده . فقال لا بد ان يكون عندكم شيء من الحشيش اليابس فوق وهم بارتقاء السلم فجعلت تمنعه وتغلب عليها اخيراً فصعد وفتح الباب فاسرعت ووقفت وراءه حتى اظلمت بعده ثم تقدمت اليه والسيف مصلت يدي . فلما رأي ارتعشت اعصابه وقال من انت قلت لا يهمك امري فانا قاتلك اذا تكلمت او صديقتك اذا صمت . قال انا طيب لا شأن لي في القتل فاذا تركتني آخذ شيئاً من هذا الحشيش اعدك اني انسى وجودك حالما اخرج من هنا . ورأيت في هيئته ما داني على صدق قوله فسمحت له وتأبط شيئاً من الحشيش ونزل فبقيت اراقبه الى ان وصل الى رفاقه وعاد الى مداواتهم بدون ان يذكر شيئاً . وبعد حين ظننت ان الجيش الالماني قد مرّ كاهه فنظرت من مخبائي الى الخارج فرأيت جيشاً آخر يقترب تابعاً الاول وظننته لاول وهلة جيش جروشي ولكن ساء فألي فانه لم يكن الا جيشاً المانياً ثانياً يتبعه جيش ثالث عن بعد . فاسودّت الدنيا في وجهي وعلمت انه لا يمكنني مغادرة المكان في ذلك اليوم فماذا يحل بتدبير الامبراطور اذا لم تصل الرسالة في وقتها . ولم ادرك ان التقادير قد عرقلت مسعاي وسجنني هناك لغاية اسمى ونهاية اهمّ لانه ما اقترب الجيش الثاني حتى انفرد منه رجلان احدهما قد وخطه الشيب والاخر فتى فدخلا الحانة وجلسا الى مائدة بسطا عليها خريطة وجعلا يقيسان ابعادها ويتكلمان كلاماً لم اسمعه . وبعد هنيهة دُفع الباب ودخل رسول انكليزي قد سال دمه وانتهكت قواه وخار عزمه ولكنه تمالك وقال اين الجنرال بلوخر . فقال اكبر الاثنين هاء نذا . فقال الرسول قد اوفدني الدوق ولنتون لابلغك ان الجيش الانكليزي يستطيع الثبات طويلاً ويسألك الاسراع في الزحف للتضييق على الفرنسيين من الجانبين . ولم يكذب رسالته حتى سقط الى الارض فاقد القوى . فنظر بلوخر الى رفيقه الفتى وقال سنفعل كذلك فأوفد يا جنيسنو رسولا الى ولنتون يعلمه بقيامنا وها انا ذاهب لاجل مسير الجيش . ولما خرج نادى جنيسنو فارساً وقال له اختر لك عشرة رفقاء من الاشداء نظيرك واسرعوا الى ما بين كنانب وشارلروا فاني موقن بانكسار الفرنسيين



ولا بد من رجوع نابوليون بدون حرس من تلك الطريق فتقبضون عليه لاننا اذا كسرناهم وبقي هو مطلقاً لا يلبث ان يجمع جيشاً آخر ويعود الى مضايقتنا فاذا اسرناه انهيينا شروره وارحنا العالم بأسره . وانا افوض هذا الامر اليك لما فيه من الشرف الذي اذا حصلت عليه ردّد التاريخ اسمك الى الابد

وكان الفارس يسمع الامر بسكون فتفرست فيه وعرفت انه من الاشخاص الذين يخشى بأسهم . ثم رأيتُهُ خرج فانتخب عشرة فوارس اسر اليهم كلاماً وانطلقوا جميعاً انطلاق الرياح . واذا ذاك لم اعد املاك صبري فنسيت جروشي ومهمتي وكل شيء الا سلامة الامبراطور فعزمت ان اتخلص من ذلك المكان بأي وجه امكن وابذل جهدي للاجتماع بنابوليون فأسهر عليه واقذره من كل خطر مفاجئ وقوّي عزمي على هذا الامر ما سمعته من كلام الجنود عن تقهقر الجيوش الفرنسية وهلاك كتيبتين من الفرسان فأيقنت انه لو كان امبراطورنا نفسه مكاني لرأى ان رجوعي الى المعسكر احزم وافضل من متابعتي السير للملاقاة جروشي ولا سيما لانه لم يعد في امكاني الوصول اليه قبل اليوم الثاني فتكون المعركة قد انتهت

وبعد ذلك عدت الى نافذة السطح اراقب منها الجيش الالماني فرأيت ان قسمه الثاني قد مرّ وسمعت اطلاق مدافعه مما دلني على انه قد بدأ بالهجوم بدون تأخير ورأيت القسم الثالث لا يزال بعيداً . فقررت ما يجب عمله في الحال وفتحت باب محبسي ونزلت السلم غير مبال بأحد . وكان في الغرفة بعض الجرحى ممن ذكرتهم قبلاً لايقرون على الحركة والجراح والرسول الانكليزي . فلما صرت بينهم حاول الرسول المذكور ان ينهض لمقاومتي وهو يصرّ بأسنانه فخرّدت سيفي في وجهه وتهددته بالموت العاجل فسكن . ثم اقتربت الى عباءته وكانت ملقاة الى جانب وقتلني ان اضركم بشيء انما احتاج الى هذه العبائة فهل تسمح لي بها . فقال بجنتي خذها ولكن اعطني الصندوق الذي في جيبها . قلت معاذ الله ان اسلبك من محتوياتها شيئاً وكنت قد اخرجت من جيوبها منظاراً وصندوقاً صغيراً فدفعتهما اليه وقبل ان اقل خطوة واحدة فتح الصندوق واخرج منه غدارة صوّبها الى صدري



فاختطفها من يده بأسرع من النسيم ثم رفته برجلي فسقط الى الارض وللحال قفزت الى الخارج وما بلغت الاصطبل حتى امتطيت فرسي وجعلت انهب الارض نهياً . وتحقق لي وجود الامبراطور في ارتباك لانني سمعت دوي المدافع الالمانية يعتمد عني وكان ينبغي ان يقرب الى جهتي لو انكسروا وخشيت على الامبراطور ان يجبر على الفرار ويقع في ايدي الكمين قبل ان اصل اليه فاضطرت ان اخاطر بحياتي وامر بين الجيوش الالمانية لانني لو ذهبت من طريق اخرى لفاتي الوقت . وكانت العباءة التي اخذتها من الرسول الانكليزي تستر كل جسمي فصار من السهل مروري بينهم ولكن لو كلموني لعرفوا للحال من لهجتي حقيقة امري فاني مع كوني في اثناء حروبا قد تعلمت اللغة الانكليزية من الفتيات حسب عادتي لم اكن احسن لفظها جيداً . وبلغت ساقدة الجيش الالماني فلم يخطر لهم قط ان الكولونيل جيرار يفعل مثل هذا الجنون وعدوني من رسل اركان الحرب فأوسعوا لي طريقاً بين صفوفهم اخترقته كمرور السهم ودخلت في قلب الجيش فرأيت عيون الجميع متجهة اليّ وحاول بعضهم ان يستوقفني ليسألني عن مهمتي فخطر لي للحال ان صحت بالالمانية اين الجنرال بلوخر . وكأث هذه الكلمة كانت طلسماً فتح لي الطريق وصرت كلما رأيت جنوداً في طريقي اقول الجنرال بلوخر فينفرجون من امامي . وبعد ان قطعت مسافة ميلين تقريباً تقدم جندي فأخذ بعنان فرسي وقال ها هو الجنرال بلوخر الى يمينك . فنظرت واذا ببلوخر حقيقةً بالقرب مني فطار رشدي وايقنت بالهلاك ولكن قوة عقلي وذاكرتي لم تفارقني فتذكرت للحال ما سمعته في الحانة من ان الجنرال ييلو في مقدمة الجيش فقلت للجندي انما رسالتي الى الجنرال ييلو . فرفع يده وقال اذاً اسرع الى المقدمة يا صاح وليكن الله معك . وما صدقت ان سمعت منه ذلك حتى اسرعت وجعلت اصيح بأعلى صوتي الجنرال ييلو الجنرال ييلو كما رأيت امامي جنوداً وبقيت على هذه الحالة حتى بلغت مقدمة الجيش وانا لا اصدق انني فعلت ذلك . فلما رأيت صفوفهم الالمانية في تقديمي ما يدعوا الى الارتياح اسرع اثنان منهم لتعقي فتخلصت منهما بأن طعنت الاول بسيفي فألقيته صريعاً واطلقت



غدارتي على الآخر فالحقته بصاحبه ثم طرحت عني العباءة ليظهر من تحتها الكولونيل جيرانو وليعلم الالمان اي طريقة قد تخلصت من بين ايدي ستين الفا منهم ولم يعد علي سوى اجتياز ذلك السهل فطابت نفسي ولكن واسفاه فان المنظر الذي رأيته حينئذٍ نزع كل ما بقي في من الامل فاني رأيت كتيبة الحرس الامبراطوري تتقهقر وقد بانت عليها علائم الانكسار والهلاك . وكنت اعلم ان الامبراطور لا يستعمل الحرس الا عند آخر الشدة والاضطرار فايقت انه لم يعد من امل لفرنسا في تلك الواقعة . ثم رأيت الجنود الانكليزية قد رفعت قبعتها وصاحت صياح الانتصار وهي هاجمة من جميع الجهات تطارد كتابنا فأجبرت على السير معهم وهم مندفعون كالسيل الجارف ورأيت بين الفرسان من بقي من فرساني الهوسار فكسرت فؤادي حالتهم وكانوا قد فقدوا في الواقعة قائدهم وسبعة ضباط وخمس مئة قتيل . فلما رأوني تألبوا حولي ولم ينطقوا بكلمة فاعدت نظامهم واخبرتهم ان لا بد لي من مفارقتهم الى حين وامرهم ان ينجوا بنفوسهم وينتظروني في سانت اوناي حيث اوافيهم بعد قضاء مهمتي . ولما سبحت لي اول فرصة فصلت عن الجيش وسرت في عرض البنداء لاقتفاء الامبراطور بعد ان استدلت على الجهة التي ذهب فيها . فمرت بين القتلى والجرحى وكانوا منتشرين في السهل على مسافة ميل طويلاً ونصف ميل عرضاً وهو منظر ان انساه طول حياتي . ورأيت في جملة ما رأيته ضابطاً كسرت رجله كان يستغيث بالجنود كي لا يدوسوه ولكن لم ينتبهوا لصراخه وآخر قطعت يده وكان الدم يتدفق من صدره بغزارة وفارساً تهشم جسده فاطلق غدارة على جواده فاماته وافرغ الاخرى في رأسه فسقط فوقه . ثم رأيت رجلاً مكشوف الرأس وقد تغطى وجهه بسواد البارود وتمزقت ثيابه وهو يظفر ويصبح تعالوا انظروا كيف تموت مارشالية فرنسا وعرفته للحال انه المارشال ناي . ولقد صدق القائل ان الفرنسيين في الهجوم فوق البشر وفي الانهزام اضعف من النساء . ثم مررت على كوكبة من فرسان الحرس الخاص وقد احاطت بها المدافع الانكليزية وجعلت تفككها ففكاً ذريعاً فسألتهم لماذا لا يبادلونهم اطلاق النار



فقال قائدهم لان بارودنا قد نفذ . قلت ولماذا لا تفوزون بالنجاة . قال اننا نقف هنا لنعوق هؤلاء الملاعين عن اتباع الامبراطور . فتأثرت من هذه التضحية وسرت وانا امسح دموعي . وما زلت مجدداً حتى اجتزت كتاباً فرأيت الامبراطور ممطياً جواده وعلى وجهه امارات اليأس الشديد ومثله من كان معه من الفرسان وهم سولت وبرتران ولوبو ودروو وخمسة فوارس من الحرس وكانوا جميعهم في منتهى البؤس والضنك . ولما قاربهم قال الامبراطور من القادم . قال سولت هو الكولونيل جيران يا مولاي . قال هل قابلت جروشي . قلت لا يا مولاي . فقال لم يعد يهمني شيء . ثم عطف رأس جواده وهم بالرجوع الى ساحة القتال وحده لولم يحط به الرجال ويرجعوه قسراً فاستسلم لارادتهم وسرنا لا ينبس احدنا ببنت شفة طول الليل حتى لاح لنا الفجر على بعد ثلاثين ميلاً من واترلو واشرفنا على شارلروا وكانت عربة الامبراطور تنتظرنا في جانب الطريق فترجلنا جميعاً . وكنت انتظر ان ينضم اليها بعض الجنود المتفرقة فلا نعود نخشى الكمين الراصد لنا في طريقنا فلم يأتنا احد . وبيننا بلغنا المكان ما عتمت ان رأيت عن بعد فرساناً يجرون الى جهتنا فتحققت انهم الكمين ورأيت انه ليس فينا من يستطيع المقاومة سواي وآخر من الحرس اما الباقون فلم يكن فيهم ولا في خيولهم شيء من القوة فصحت يجرع اواد قد جاء الالمان . وكان الامبراطور اذا استاء من احد اهانته بكلام قاس جداً فكأنه اغتاض من انبائي فنظر اليّ شزراً وقال اخرس ايها المهدار ثم قال انك جنت قبل ان تقول ان الالمان تأتي اليها من جهة فرنسا . فأثرت كلماته فيّ ولا طعن الحراب ولكنني صمت وقد ساحت نابوليون من كل قلبي لا بل انتقمته منه على ذلك بعد فترة قصيرة جداً . لانه ما كاد يتم كلامه حتى قال سولت حقاً انهم المان يا مولاي وقد هلكنا لانه ليس بيننا من يستطيع الدفاع ولا تقدر خيولنا ان تحملنا بعد . ورأيت لأول مرة في حياتي وجه نابوليون قد جمد كالصخر فوضع رجله الواحدة على سلم العربة ووقف كأنه نسي العالم اجمع . اما انا فأدركت خطر الموقف وبأقل من لمح البصر وثبت الى جانبه وقلت له هات دثارك وقبعتك يا مولاي وقبل ان ينزعها



هو أو يعلم كيف يفعل كنت قد انتشلت قبعة فوضعتها على رأسي وارتديت دثاره ثم امتطيت جواده المشهور بعد ان دفعت نابوليون الى داخل العربة . وكان الجواد عرف قصدي قبلهم فانطلق بي كوميض البرق . وكان غرضي ان احول انظار الالمان عن الامبراطور واجعلهم يتبعوني ظانين اني هو فمثله باللباس والركوب ونجحت حيلتي لانني ما ابتعدت عنهم حتى رأيت الالمان قد حولوا وجههم تاركين جماعتنا وساعين في ادراكي . ولا تسلاوا عن سروري بذلك حتى لو ادركوني وقطعوني بسيوفهم لكنت مت مسروراً لانني اكون قد انقذت الامبراطور وانتقمت منه عما قال لي . وبلغت راية فاختلست النظر واذا بالالمان يطاردوني على بعد نحو مئتي متر فقط وكان عددهم تسعة فوارس ثم نظرت الى جهة الامبراطور فوجدت ان عربته قد ابتعدت الى الجهة الاخرى يحف بها المارشالية الذين ذكرتهم وتخيل لي اني اسمع كلامهم واعجابهم بشجاعتي وعلمي الذي اتقدم من الاسر والهلاك فتبسمت وتجددت في القوة فأحببت ان اري مطاردي ايضاً شيئاً يجعلهم لا ينسون الكولونيل جيران ابدأ . وكنت قد اتقنت في ركوبي هذا تقليد نابوليون جيداً حتى انني دليت رأسي بين كتفي كما كانت عادته اذا ركب . وساعدني جواده في الوثوب فوق الصخور والجدران غير ان خيول مطاردي كانت ايضاً قوية فبقيت على نفس البعد مني الى ان بلغنا ساقية ماء دفعت اليها جوادي فخاضها بدون توقف . ولما بلغوها هم وقفت الخيول فجأة فسقط ثلاثة من الفرسان الى الارض ولم اعد اراهم بعد ذلك اما الستة الباقون فوصلوا الى وسط المياه حين كنت قد بلغت الشاطئ الثاني . فاهويت بيدي الى سرج الجواد لاخذ غدارة فلم اجد ثم الى سبني فوجدت انني قد تركته معلقاً في سرج فرسي فيوليت ولكن وجدت عوضاً عنه سيف الامبراطور وهو احذب قصير فاضطرت الى الاكتفاء به . ولما ابتعدت قليلاً رأيت ان مطاردي قد اصبحوا خمسة فقط فان احدهم كان قد سقط عن جواده في المياه فابتلعه . وتبعني الخمسة بحماسة الا ان احدهم سبق رفاقه مسافة فتباطأت في المسير قصداً حتى كاد يحاذيني فاثبتت اليه بسرعة البرق وضربت به بسيف الامبراطور



فأطرت رأسه وبقيت جثته واقفة على ظهر الجواد الشارد بضعة دقائق . فصاح  
الاربعة الباقون صياح الغيظ والحقد واجتهدوا في لحاقى للانتقام منى وكان احدهم  
ينادى باعلى صوته قائلاً سلّم أيها الامبراطور فالتسليم اولى . اما انا فضحكت منه  
وهزرت سبني الصغير في وجهه غير مبال بشيء . ثم احتلت على آخر فأذقته  
ما أذقت الذي قبله غير انه في هذه المرة دخل نصل السيف في أضلاعه فلم أستطع  
نزعه بالسرعة اللازمة وكاد يدركنى الباقون فتركت السيف وفزت بنفسى مكتفياً  
بأنه لم يبق من مطاردي الا ثلاثة فقط ولكنهم كانوا قد اقتربوا منى كثيراً وهم محاذون  
بعضهم لبعض فوجدت من الحماقة ان اقبلهم معاً وانا بلا سلاح . ثم سمعت طلقة نارياً  
ورأيت واذا بجوادي قد جثا الى الارض ولكنه نهض بسرعة فائقة وتابع جريه فشعرت  
ان الدم يسيل من فخذه اليسرى وكان قد أصيب . فعلمت اذ ذاك اننى فى خطر جسيم  
وصرت اود الوصول الى محل امين والتخلص من اولئك الملاعين . ثم مرت رصاصة  
اخرى فمسحت شعر رأسى فطار رشدي ولم اعد اهتم بشيء الا بالاسراع حتى بانى الى  
عن بعد قرية صغيرة ورأيت قبة كنيسة فعرفتها للحال انها سانت اوناى حيث  
امرت فرقتى الهوسار ان توافينى . وبينما كنت افكر فيما اذا كانوا قد بلغوها اذا  
يبعض فرسانى قد اقبلوا فما صدقت ان رأيتهم حتى صحت بهم مستغيثاً فوقفوا مبهوتين  
وقد ظنوني الامبراطور كما اخبروني بذلك فيما بعد . أما أنا فما بلغتهم حتى سقطت  
مع الجواد الى الخضيض من شدة الاءاء . ولما صرت بينهم ورأى مطاردي ذلك  
حرقوا بأسنانهم ونكصوا على أعقابهم فتبعهم بعض فرسانى مسافةً ولكن ارجعهم  
التعب والضئك . وهكذا نجوت بعد ان اشريت شرف نابوليون ولكن يا للأسف  
فانه لم تطل المدة بعد ذلك أكثر من ثلاثة اسابيع حتى أخذه الانكليز بعد ان  
سلم نفسه اليهم فأرسلوه الى جزيرة القديسة هيلانة . ولكن كفى فانى لا اذكر  
هذا الاسم الا وأشعر ان دم الشباب قد دب فى عروقى فأود لو أجنس جيشاً فلا  
أبقى من أولئك الملاعين الظلمة اكلة لحم البقر واحداً